

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Bajkalská 21/A, P.O. BOX 29, 827 99 Bratislava

Číslo : SK/0473/99/2019

Dňa : 11.07.2022

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – Anh Tuan Nguyen, adresa miesta činnosti podniku zahraničnej osoby: A. Rudnaya 198/7, 971 01 Prievidza, IČO: 50 303 554, kontrola vykonaná dňa 22.05.2019 v prevádzkarni JADRAN Centrum, Obchodný dom PRIOR, Centrum 3/5, Považská Bystrica, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj, č. P/0229/03/2019 zo dňa 30.10.2019, ktorým bola podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške 1 300,- EUR, slovom: jedentisícristo eur, pre porušenie § 12 ods. 2 a § 13 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

napadnuté rozhodnutie m e n í tak, že:

účastníkovi konania: Anh Tuan Nguyen, adresa miesta činnosti podniku zahraničnej osoby: A. Rudnaya 198/7, 971 01 Prievidza, IČO: 50 303 554, kontrola vykonaná dňa 22.05.2019 v prevádzkarni JADRAN Centrum, Obchodný dom PRIOR, Centrum 3/5, Považská Bystrica,

- pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 12 ods. 2 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“) zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o spôsobe použitia výrobku – keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 11 druhov výrobkov - obuvi v celkovej hodnote 844,90 € (4 páry dámske čierne topánky RTX á 9,49 €/pár; 6 párov dámske topánky čierne SUPER IN[®] á 11,99 €/pár; 4 páry dámske topánky art. 4825 á 13,99 €/pár; 4 páry dámske lodičky ALWAYS art. 1518-1 á 13,99 €/pár; 6 párov dámske sandále STONE art. 5992 á 13,99 €/pár; 7 párov dámske topánky SUPER IN[®] art. 5693 á 11,49 €/pár; 8 párov dámske čizmy SUPER IN[®] art. 5658 á 15,99 €/pár; 4 páry dámske čizmy SUPER IN[®] art. 5657 á 15,99 €/pár; 4 páry dámske tenisky SUPER IN[®] art. 6208 á 16,99 €/pár; 4 páry pánske tenisky SUPER IN[®] art. 5722 á 15,99 €/pár; 9 párov pánske tenisky SUPER IN[®] art. 5707 á 14,99 €/pár), ktoré neboli zreteľne označené údajom o spôsobe (účele) použitia, pričom do kontrolného nákupu bol odpredaný 1 pár dámske topánky SUPER IN[®] art. 5693, veľkosť 40 v hodnote 11,49 € bez zreteľného označenia údajom o spôsobe (účele) použitia; údaj o spôsobe (účele) použitia obuvi nebol uvedený priamo na obuvi, nebol umiestnený na obale (krabici) tovaru a ani vo vnútri obalu, nakoľko informačný leták sa síce nachádzal v obale (krabici) tovaru, avšak konkrétny údaj o spôsobe (účele) použitia obuvi nebol vyznačený;
- pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený informáciami podľa osobitného predpisu, a to konkrétne Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. V. EÚ L 272, 18.10.2011) v platnom znení) (ďalej len „Nariadenie EP a Rady č. 1007/2011“) – keď

v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali 3 druhy textilných výrobkov v celkovej hodnote 200,61 € (7 ks pánska košeľa GLIMMER art. SD-38-11 á 8,99 €/ks; 2 ks chlapčenské rifle TAURUS JEANS art. A306 á 8,99 €/ks; 30 ks detské tričko na ramienko ZEYREK KIDS á 3,99 €/ks) bez údajov o materiálovom zložení;

- pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa zabezpečiť, aby informácie uvedené v § 10a až 12 zákona o ochrane spotrebiteľa, poskytnuté písomne, boli v kodifikovanej podobe štátneho jazyka – keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 14 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 1 243,36 € (6 ks pánska košeľa STYLE 658B á 15,99 €/ks; 3 ks pánska košeľa STYLE 852A á 17,99 EUR/ks; 2 ks pánska košeľa STYLE 728A á 17,99 €/ks; 8 ks pánska košeľa GLIMMER art. SD-38-5 á 8,99 €/ks; 5 ks pánska košeľa GLIMMER art. SD-38-3 á 8,99 €/ks; 2 ks pánska košeľa GLIMMER art. SD-38-8 á 8,99 €/ks; 7 ks pánska košeľa GLIMMER art. LD-713-3 á 8,99 €/ks; 7 ks pánska košeľa GLIMMER art. SD-38-11 á 8,99 €/ks; 32 ks dámske tričko Pokémon 160045 á 5,99 €/ks; 15 ks dámska košeľa CANARY art. ZF8019 á 7,99 €/ks; 10 ks dámska košeľa JASMEN kids á 7,99 €/ks; 6 ks dámsky sveter čierny Fare June Fashion á 13,99 €/ks; 5 ks dámsky sveter tmavomodrý Fare June Fashion á 13,99 €/ks; 36 ks dámske tričko rôzne farby P.IVA 01779650470 á 6,99 €/ks) s údajmi o materiálovom zložení v cudzom jazyku;

u k l a d á

podľa § 24 ods. 1 vyššie cit. zákona o ochrane spotrebiteľa peňažnú pokutu vo výške 1 100,- EUR, slovom: jedentisícsto eur. Uloženú pokutu je účastník konania povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS: 02290319.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len „SOI“) so sídlom v Trenčíne pre Trenčiansky kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – Anh Tuan Nguyen – peňažnú pokutu vo výške 1 300,- €, pre porušenie povinností vyplývajúcich z § 12 ods. 2 a § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Protí rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania v zákonom stanovenej lehote odvolanie.

Podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku: „Odvolací orgán preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni.“ Podľa ods. 2 uvedeného ust. „Ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.“

Odvolací orgán preskúmal napadnuté rozhodnutie č. P/0229/03/2019 zo dňa 30.10.2019, ako aj konanie, ktoré predchádzalo jeho vydaniu, pričom zistil dôvod na jeho zmenu. Odvolací orgán do výroku napadnutého rozhodnutia, pokiaľ ide o porušenie povinnosti predávajúceho zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o spôsobe použitia výrobku, doplnil konkrétne ustanovenie zákona o ochrane spotrebiteľa, ktoré bolo konaním účastníka konania porušené, t. j. ustanovenie § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Odvolací orgán vo výroku rozhodnutia taktiež špecifikoval konkrétne druhy výrobkov, pri ktorých došlo k naplneniu skutkovej podstaty správneho deliktu podľa § 12 ods. 2 a § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, tzn. konkrétne individualizoval tieto výrobky s uvedením počtu párov, resp. kusov, značky, čísla artiklu a predajnej ceny.

Pokiaľ ide o porušenie povinnosti predávajúceho zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený informáciami podľa osobitného predpisu (§ 12 ods. 2 zákona o ochrane

spotrebiteľa), a to konkrétne Nariadenia EP a Rady č. 1007/2011, odvolací orgán zároveň v rámci preskúmania konania a rozhodnutia na prvom stupni dospel k záveru, že skutkový stav nebol dostatočne zistený, keď na str. 5 inšpekčného záznamu zo dňa 22.05.2019 nie sú dostatočne presne opísané 3 druhy výrobkov - kabeliek v celkovej hodnote 157,90 € (3 ks kabelka art. Y5225-101 á 7,99 €/ks; 4 ks kabelka W 13841 á 10,99 €/ks; 3 ks kabelka art. L530, LANTADELI á 29,99 €/ks). Prvostupňový správny orgán neuviedol, či ide o textilné kabelky, t. j. či ide o výrobky, na ktoré sa vzťahuje Nariadenie EP a Rady č. 1007/2011. Po preskúmaní zisteného skutkového stavu odvolací orgán rozhodol, že pokiaľ ide o predmetné porušenie § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží pokutu len za 3 druhy textilných výrobkov v celkovej hodnote 200,61 €, ktoré boli spotrebiteľovi ponúkané na predaj a pokuta za ponuku 3 druhov výrobkov - kabeliek v celkovej hodnote 157,90 € nebude uložená. Nakoľko uvedenou zmenou rozhodnutia došlo v predmetnom prípade k zúženiu rozsahu porušenia povinnosti podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa, odvolací orgán pristúpil aj k primeranej zmene výšky postihu tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Odvolací správny orgán zároveň uvádza, že vykonané zmeny nezakladajú dôvod na zbavenie sa zodpovednosti účastníka konania za porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa, nemajú vplyv na spoľahlivo zistený skutkový stav, ktorý zostal v plnej miere zachovaný. Dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia odvolací orgán nezistil.

Odvolací správny orgán zároveň listom zo dňa 23.05.2022 zaslal účastníkovi konania „Upovedomenie o vykonanej zmene“, ktorým účastníka konania informoval o vyššie uvedených zmenách prvostupňového správneho rozhodnutia, pričom v lehote 8 dní odo dňa doručenia upovedomenia umožnil účastníkovi konania vyjadriť sa k predmetným skutočnostiam v súlade s ustanovením § 33 ods. 2 Správneho poriadku. Upovedomenie o vykonanej zmene bolo účastníkovi konania doručené dňa 31.05.2022. Účastník konania na predmetné upovedomenie neodpovedal žiadnym spôsobom.

Povinnosťou účastníka konania bolo zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o spôsobe použitia výrobku; zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený informáciami podľa osobitného predpisu; uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 10a až 12 zákona o ochrane spotrebiteľa v kodifikovanej podobe štátneho jazyka; čo účastník konania porušil.

Dňa 22.05.2019 v prevádzkarni JADRAN Centrum, Obchodný dom PRIOR, Centrum 3/5, Považská Bystrica vykonali inšpektori SOI kontrolu, pri ktorej bolo zistené, že v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 11 druhov výrobkov - obuvi v celkovej hodnote 844,90 €, ktoré neboli zreteľne označené údajom o spôsobe (účele) použitia. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali tieto druhy výrobkov - obuvi:

- 4 páry dámske čierne topánky RTX á 9,49 €/pár;
- 6 párov dámske topánky čierne SUPER IN[®] á 11,99 €/pár;
- 4 páry dámske topánky art. 4825 á 13,99 €/pár;
- 4 páry dámske lodičky ALWAYS art. 1518-1 á 13,99 €/pár;
- 6 párov dámske sandále STONE art. 5992 á 13,99 €/pár;
- 8 párov dámske čižmy SUPER IN[®] art. 5658 á 15,99 €/pár;
- 4 páry dámske čižmy SUPER IN[®] art. 5657 á 15,99 €/pár;
- 4 páry dámske tenisky SUPER IN[®] art. 6208 á 16,99 €/pár;
- 4 páry pánske tenisky SUPER IN[®] art. 5722 á 15,99 €/pár;
- 9 párov pánske tenisky SUPER IN[®] art. 5707 á 14,99 €/pár;
- 7 párov dámske topánky SUPER IN[®] art. 5693 á 11,49 €/pár; pričom do kontrolného nákupu bol odpredaný 1 pár dámske topánky SUPER IN[®] art. 5693, veľkosť 40 v hodnote 11,49 € bez zreteľného označenia údajom o spôsobe (účele) použitia; údaj o spôsobe (účele) použitia obuvi nebol uvedený priamo na obuvi, nebol umiestnený na obale (krabici) tovaru a ani vo vnútri obalu, nakoľko informačný leták sa síce nachádzal

v obale (krabici) tovaru, avšak konkrétny údaj o spôsobe (účele) použitia obuvi nebol vyznačený.

Uvedeným konaním došlo k porušeniu § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Vykonanou kontrolou bolo taktiež zistené, že v ponuke pre spotrebiteľa sa nachádzali 3 druhy textilných výrobkov v celkovej hodnote 200,61 €, u ktorých účastník konania porušil povinnosť predávajúceho zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený informáciami podľa osobitného predpisu, a to Nariadenia EP a Rady č. 1007/2011, keď neboli zreteľne označené údajmi o materiálovom zložení. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali tieto druhy výrobkov:

- 7 ks pánska košeľa GLIMMER art. SD-38-11 á 8,99 €/ks bez údajov o materiálovom zložení;
- 2 ks chlapčenské rifle TAURUS JEANS art. A306 á 8,99 €/ks bez údajov o materiálovom zložení;
- 30 ks detské tričko na ramienko ZEYREK KIDS á 3,99 €/ks bez údajov o materiálovom zložení.

Uvedeným konaním účastník konania porušil § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Inšpektormi SOI bolo zároveň zistené porušenie povinnosti podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, keď pri výkone kontroly bolo zistené, že sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 14 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 1 243,36 €, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie EP a Rady č. 1007/2011) len v cudzojazyčnej forme a nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali tieto druhy výrobkov:

- 6 ks pánska košeľa STYLE 658B á 15,99 €/ks s údajmi o materiálovom zložení len v cudzom jazyku: „100 % cotton“;
- 3 ks pánska košeľa STYLE 852A á 17,99 €/ks s údajmi o materiálovom zložení len v cudzom jazyku: „100 % cotton“;
- 2 ks pánska košeľa STYLE 728A á 17,99 €/ks s údajmi o materiálovom zložení len v cudzom jazyku: „100 % cotton“;
- 8 ks pánska košeľa GLIMMER art. SD-38-5 á 8,99 €/ks s údajmi o materiálovom zložení len v cudzom jazyku: „100 % pamut, cotton“;
- 5 ks pánska košeľa GLIMMER art. SD-38-3 á 8,99 €/ks s údajmi o materiálovom zložení len v cudzom jazyku: „100 % pamut, cotton“;
- 2 ks pánska košeľa GLIMMER art. SD-38-8 á 8,99 €/ks s údajmi o materiálovom zložení len v cudzom jazyku: „100 % pamut, cotton“;
- 7 ks pánska košeľa GLIMMER art. LD-713-3 á 8,99 €/ks s údajmi o materiálovom zložení len v cudzom jazyku: „100 % pamut, cotton“;
- 7 ks pánska košeľa GLIMMER art. SD-38-11 á 8,99 €/ks s údajmi o materiálovom zložení len v cudzom jazyku: „100 % pamut, cotton“;
- 32 ks dámske tričko Pokémon 160045 á 5,99 €/ks s údajmi o materiálovom zložení len v cudzom jazyku: „57 % acrylique, 35 % polyester, 8 % elastiane“;
- 15 ks dámska košeľa CANARY art. ZF8019 á 7,99 €/ks s údajmi o materiálovom zložení len v cudzom jazyku: „100 % pamut, cotton“;
- 10 ks dámska košeľa JASMEN kids á 7,99 €/ks s údajmi o materiálovom zložení len v cudzom jazyku: „100 % pamut, cotton“;
- 6 ks dámsky sveter čierny Fare june Fashion á 13,99 €/ks s údajmi o materiálovom zložení len v cudzom jazyku: „38 % wool, 40 % cotton, 12 % elastane, 10 % acrylic“;
- 5 ks dámsky sveter tmavomodrý Fare june Fashion á 13,99 €/ks s údajmi o materiálovom zložení len v cudzom jazyku: „38 % wool, 40 % cotton, 12 % elastane, 10 % acrylic“;

- 36 ks dámske tričko rôzne farby P. IVA 01779650470 á 6,99 €/ks s údajmi o materiálovom zložení len v cudzom jazyku: „95 % cotone, cotton, 5 % elastane, elasthan“.

Za zistené nedostatky ako predávajúci, v zmysle § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa, v plnom rozsahu zodpovedá účastník konania.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

V podanom odvolaní účastník konania uvádza, že výška uloženej pokuty je neprimerane vysoká a žiada o jej zníženie.

K tomu odvolací orgán uvádza, že po preskúmaní obsahu spisového materiálu prislúchajúceho k predmetnej veci nezistil dôvod na zrušenie rozhodnutia. Čo sa týka skutočností uvedených v odvolaní účastníka konania, odvolací orgán vyhodnotil tvrdenia účastníka konania ako právne irelevantné a subjektívne, ktoré ho nezbavujú zodpovednosti za kontrolou presne a spoľahlivo zistené porušenie zákona. Odvolací orgán má za to, že správny orgán prvého stupňa konanie účastníka konania správne právne posúdil ako rozporné so zákonom o ochrane spotrebiteľa. Účastník konania v odvolaní neuviedol žiadne skutočnosti, ktoré by spochybňovali skutkový stav zistený kontrolou, príp. oprávnenosť uloženia sankcie zo strany prvostupňového správneho orgánu. Výsledky šetrenia uskutočneného zo strany inšpektorov SOI v predmetnej veci odôvodňujú postih účastníka konania za nesplnenie povinností účastníka konania vyplývajúcich z § 12 ods. 2 a § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa. Zároveň po preskúmaní obsahu napadnutého rozhodnutia odvolací orgán zistil, že správny orgán prvého stupňa sa dostatočným spôsobom vyrovnal s tvrdeniami účastníka konania, ktoré vyplývali z obsahu daného administratívneho spisu.

Podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa: „Predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávanía a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.“

Podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa: „Ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.“

Predmetom kontroly SOI je porovnávanie zisteného stavu so stavom požadovaným všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktorých dodržiavanie je SOI oprávnená kontrolovať. Z tohto pohľadu je rozhodujúci stav zistený v čase kontroly, z ktorého jednoznačne vyplýva porušenie povinností v zmysle vyššie uvedených ustanovení zákona o ochrane spotrebiteľa. Uvedené povinnosti vyplývajúce zo zákona o ochrane spotrebiteľa viaže citovaný zákon na predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) cit. zákona účastník konania, preto práve účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky na základe objektívnej zodpovednosti. Účastník konania ako podnikateľský subjekt zodpovedá za to, aby sa v jeho prevádzkarni dodržiavali platné právne predpisy. V opačnom prípade si musí byť účastník konania vedomý všetkých právnych následkov, ktoré sú spojené s porušovaním právnych predpisov. Postup inšpektorov SOI pri výkone kontrolnej činnosti, vrátane pôsobnosti SOI a oprávnení inšpektorov SOI, upravuje zákon č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štátnej kontrole vnútorného trhu“), ktorý bol podľa názoru odvolacieho orgánu pri výkone kontroly dodržaný. Ako už bolo uvedené vyššie,

kontrola inšpektorov SOI spočívala v porovnaní zisteného skutkového stavu so stavom predpísaným, t. j. ustanoveným všeobecne záväznými právnymi predpismi a osobitnými predpismi v oblasti ochrany spotrebiteľa. Vyhodnotením tohto porovnania je výsledok kontroly, teda inšpekčný záznam, z ktorého bolo zrejmé zameranie kontroly, ako aj zistený skutkový stav. Inšpektori spísali inšpekčný záznam z vykonanej kontroly, postupovali pri kontrole v súlade s platnými právnymi predpismi, vychádzali len z vlastných zistení, objektívne zistili a posúdili skutkový stav, k osobe prítomnej pri kontrole sa správali nepredpojatá a korektne.

Účastník konania zistené nedostatky nepopiera, uvedomuje si svoju zodpovednosť za porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán v danej súvislosti poznamenáva, že zodpovednosť účastníka konania ako predávajúceho je v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa koncipovaná na objektívnom princípe, tzn. že predávajúci za porušenie zákona zodpovedá bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť), ako aj bez ohľadu na okolnosti, za ktorých k porušeniu zákona došlo. Zákon o ochrane spotrebiteľa neumožňuje kontrolnému orgánu prihliadnúť na žiadne subjektívne aspekty. Zistené porušenie povinnosti predávajúceho vyplývajúce zo zákona o ochrane spotrebiteľa je iným správnym deliktom kontrolovanej osoby (nie priestupkom), kde sa preukazuje len porušenie právnej povinnosti. Bolo predovšetkým povinnosťou účastníka konania prijať také opatrenia, aby nedochádzalo k porušovaniu povinností vyplývajúcich mu z právnych predpisov. Odvolací orgán je toho názoru, že účastník konania je povinný poznať zákon a zabezpečiť jeho dodržiavanie, rovnako aj zaškoliť svojich zamestnancov tak, aby sa riadili zákonom pri výkone svojej činnosti. Okolnosti ospravedlňujúce, resp. vysvetľujúce nesplnenie povinností nemajú právny význam pri otázke zodpovednosti za tieto porušenia. Je preto právne irelevantné, či mal účastník konania k protizákonnému konaniu motív alebo nie. Odvolací orgán má za to, že správny orgán prvého stupňa zistil všetky skutočnosti dôležité pre rozhodnutie. Taktiež je podľa odvolacieho správneho orgánu zrejmé, že správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci, nakoľko vykonal všetky zisťovania potrebné na objasnenie rozhodujúcich okolností a pre posúdenie veci a zároveň zabezpečil, aby skutkové zistenia odvodené z vykonaných zisťovaní čo najviac zodpovedali skutočnosti.

Odvolací orgán poznamenáva, že SOI ako orgán dozoru účastníka konania v prvom rade sankcionuje za porušenie povinností vyplývajúcich zo zákona o ochrane spotrebiteľa. K naplneniu skutkovej podstaty týchto správnych deliktov stačí kontrolnému orgánu zistiť, že v dôsledku porušenia povinností zodpovednou osobou došlo k ohrozeniu práv spotrebiteľa. Treba však zdôrazniť, že poškodením spotrebiteľa zo strany účastníka konania je už aj samotné zníženie rozsahu spotrebiteľových práv priznaných mu zákonom. Účastník konania je povinný po celý čas výkonu svojej podnikateľskej činnosti dodržiavať všetky právne predpisy vzťahujúce sa na ochranu spotrebiteľa, vrátane zákona o ochrane spotrebiteľa. Odvolací orgán zároveň uvádza, že v prípade vzťahu „predávajúci – spotrebiteľ“, vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a predávajúci vystupuje ako odborník, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja.

Odvolací orgán taktiež zdôrazňuje, že rozhodujúcim pre konštatovanie porušenia povinností stanovených zákonom je skutkový stav zistený v čase kontroly, z ktorého aj podľa odvolacieho orgánu jednoznačne vyplýva, že účastník konania si predmetné zákonné povinnosti nesplnil. Odvolací orgán uvádza, že právne posúdenie skutkového stavu zisteného a zaznamenaného na základe vykonanej kontroly patrí správnenému orgánu, ktorý je oprávnený urobiť si o veci úsudok na základe aplikácie správneho uváženia (§ 47 ods. 3 Správneho poriadku) a v súlade s aplikáciou zásady oficiality je oprávnený rozhodovať o tom, či správne konanie v danej veci začne (o dispozícii s konaním). Je pritom viazaný zisteniami vyplývajúcimi z obsahu administratívneho spisu. Z jeho obsahu jednoznačne vyplýva, že účastník konania porušil povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 12 ods. 2 a § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa. A teda

správny orgán konal plne v súlade so zákonom, keď prihliadnuc na ustanovenie § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, rozhodol o uložení pokuty za zistené porušenia zákona.

K ostatným námietkam odvolací orgán nevzhliadol ako k právne relevantným, nakoľko predmetné ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa sa riadia princípom objektívnej zodpovednosti, t. j. účastník konania zodpovedá bez ohľadu na zavinenie (úmysel, nedbanlivosť) alebo iné okolnosti prípadu, t. j. účastník konania zodpovedá za protiprávny výsledok. Pre konštatovanie porušenia povinnosti je rozhodujúci skutkový stav zistený inšpektormi SOI počas výkonu kontroly.

Pre správny orgán je relevantné, že došlo k porušeniu povinností vyplývajúcich zo zákona o ochrane spotrebiteľa. Správny orgán je v zmysle ustanovenia § 24 zákona o ochrane spotrebiteľa povinný uložiť pokutu až do výšky 66 400 eur, ak odsek 6 neustanovuje inak. Samotný zákon pritom neumožňuje ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod. V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o ochrane spotrebiteľa, z čoho vyplýva, že prvostupňový správny orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. Odvolací orgán dodáva, že cieľom kontrolnej činnosti SOI je zisťovanie a zabezpečenie súladu plnenia povinností stanovených zákonom so skutočným stavom. Odvolací orgán trvá na kontrolných zisteniach uvedených v inšpekčnom zázname zo dňa 22.05.2019.

Účastník konania v odvolaní namieta, že výška uloženej pokuty je neprimerane vysoká, pričom žiada o jej zníženie. Vo vzťahu k výške uloženej pokuty odvolací orgán uvádza, že po dôkladnom preskúmaní rozhodnutia a konania, ktoré mu predchádzalo, nenašiel dôvod na zrušenie uloženej sankcie. Odvolací orgán však považuje pokutu po jej znížení za primeranú, uloženú v rámci stanovených kritérií, v zákonom stanovenej sadzbe do 66 400 eur. V zmysle § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, zohľadňuje charakter a povahu zistených nedostatkov. Odvolací orgán sa snaží v rámci správnej úvahy prihliadať na všetky okolnosti prípadu aj pri udeľovaní pokuty tak, ako tomu bolo aj v prípade účastníka konania. Na druhej strane je zo zákona viazaný, aby v rovnakých, resp. obdobných veciach rozhodoval podobne, pričom táto požiadavka platí aj pre ukládanie sankcií. Zároveň treba dodať, že na to, aby sankcia spĺňala aj represívnu zložku, musí byť citelná v majetkovej sfére účastníka konania, nakoľko má pôsobiť ako trest (represia) za spáchanie iného správneho deliktu. Ak by totiž represívna zložka nebola citelná, nemožno rozumne očakávať ani naplnenie ďalšej z funkcií pokuty, ktorou je prevencia, a to jednak do vnútra – vo vzťahu k zodpovednostnému subjektu (účastníkovi konania), ktorý si po primerane uloženej sankcii, zodpovedajúcej zisteným nedostatkom do budúca rozmyslí, či znova poruší daný právny predpis, ale aj smerom navonok – vo vzťahu k ostatným podnikateľským subjektom (predávajúcim), ktorých má odstrašiť od porušovania obdobných povinností, ako v prípade účastníka konania. Vzhľadom na uvedené skutočnosti s prihliadnutím na kritériá pre určenie výšky postihu, hlavne na charakter a závažnosť protiprávneho konania, odvolací orgán považuje výšku zmenenej pokuty za primeranú zisteným nedostatkom. Bližšie zdôvodnenie výšky uloženej pokuty poskytol odvolací orgán v ďalšej časti tohto rozhodnutia.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon o ochrane spotrebiteľa a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu. Na ostatné okolnosti, ktoré účastník konania uviedol vo svojom odvolaní, odvolací orgán neprihliadal. Nakoľko porušenie povinností bolo zo strany správneho orgánu spoľahlivo preukázané, správny orgán si splnil svoju zákonnú povinnosť, keď účastníkovi konania uložil pokutu v zákonom stanovenom rozsahu.

Na základe hore uvedených skutočností odvolací orgán pokladá skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, uloží výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 za porušenie povinností ustanovených v tomto zákone pokutu až do výšky 66 400 eur, za opakované porušenie počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur, ak odsek 6 neustanovuje inak. Podľa § 24 ods. 5 citovaného zákona „pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.“ Podľa § 24 ods. 6 zákona o ochrane spotrebiteľa „ak ide o menej závažné porušenie povinnosti podľa odseku 1, na základe postupu podľa odseku 5, orgán dozoru môže pred rozhodnutím o uložení pokuty povinného vyzvať, aby upustil od protiprávneho konania a v určenej lehote vykonal opatrenia na nápravu následkov protiprávneho konania. Vo výzve orgán dozoru oznámi následky protiprávneho konania, určí povinnému primeranú lehotu na výkon opatrení na ich nápravu a poučí ho o následkoch v prípade ich nevykonania. Ak povinný upustí od protiprávneho konania a vykoná opatrenia podľa predchádzajúcej vety, orgán dozoru nevydá rozhodnutie o uložení pokuty. Ak povinný neupustí od protiprávneho konania a nevykoná opatrenia na nápravu následkov protiprávneho konania oznámených vo výzve v určenej lehote, orgán dozoru rozhodne o uložení pokuty podľa odseku 1.“

Odvolací orgán pri určení výšky pokuty vychádzal z vlastných zistení a uváženia správneho orgánu aplikujúceho zákon. Jednotlivé dôkazné prostriedky zhodnotil podľa svojej úvahy, a to každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti a dospel k záveru, že porušenie povinností zo strany účastníka konania, ako predávajúceho, bolo spoľahlivo preukázané. Odvolací orgán zastáva názor, že v predmetnom prípade, vzhľadom na charakter zistených nedostatkov, nejde o menej závažné porušenie povinnosti v zmysle ustanovenia § 24 ods. 6 zákona o ochrane spotrebiteľa, tzn. z uvedeného dôvodu bol správny orgán povinný pristúpiť k uloženiu postihu. Odvolací orgán dodáva, že využitie uvedeného inštitútu má fakultatívny charakter.

Odvolací orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na porušenie povinnosti ustanovenej v § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa v kontexte s vyššie uvedenými kritériami pre určenie výšky pokuty. Odvolací orgán pri ukladaní výšky pokuty vzal do úvahy, že nezabezpečením zreteľného označenia 11 druhov obuvi v celkovej hodnote 844,90 € údajom o spôsobe (účele) použitia, došlo k porušeniu ekonomických záujmov spotrebiteľa a zároveň aj k porušeniu práv spotrebiteľa na informácie. V zmysle zákona je predávajúci povinný poskytnúť spotrebiteľovi všetky zákonom stanovené informácie potrebné pre riadne a bezpečné použitie výrobku. Informácia o spôsobe použitia predávaných výrobkov patrí medzi základné povinnosti predávajúceho, ktoré musí vždy dodržať, vzhľadom na to, že nedodržanie povinnosti môže mať pre spotrebiteľa ekonomické dôsledky. Absencia údajov o spôsobe použitia predávaných výrobkov je spôsobilá ohroziť majetok spotrebiteľa znehodnotením ním zakúpeného výrobku pri jeho použití. Odvolací orgán sa stotožňuje s právnym názorom prvostupňového správneho orgánu, že informácia o spôsobe (účele) použitia obuvi predstavuje podstatnú informáciu pre spotrebiteľa pri rozhodovaní o kúpe daného výrobku, pričom absencia tejto informácie môže viesť k používaniu obuvi v nevhodných podmienkach, čo môže mať v prípade reklamácie za následok jej zamietnutie z dôvodu nesprávneho používania obuvi. Je potrebné, aby informácia o spôsobe (účele) použitia obuvi bola pre spotrebiteľa dostupná už v čase ponuky tovaru, kedy sa spotrebiteľ rozhoduje o zakúpení danej konkrétnej obuvi s ohľadom na zamýšľaný účel používania (napr. na šport, na turistiku, na bežné nosenie, na slávnostnú udalosť).

Odvolací orgán uvádza, že správny orgán prvého stupňa pri určení výšky pokuty prihliadol aj na skutočnosť, že v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa je predávajúci povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený všetkými zákonom predpísanými údajmi. Odvolací orgán zároveň vzal pri určovaní výšky pokuty do úvahy, že ponechaním vyššie

uvedených výrobkov v ponuke pre spotrebiteľa by mohlo dôjsť v dôsledku absencie údajov o materiálovom zložení výrobkov k nesprávnemu rozhodnutiu spotrebiteľa o kúpe výrobku, ktorý by v dôsledku svojho zloženia nemusel byť zo zdravotných dôvodov vhodný pre spotrebiteľa. Pre spotrebiteľa je informácia o materiálovom zložení podstatnou informáciou. Z dôvodu jej absencie nie sú spotrebiteľovi poskytnuté kompletne údaje o výrobku.

Odvolačný správny orgán uvádza, že pokiaľ spotrebiteľovi nie sú zabezpečené informácie podľa zákona o ochrane spotrebiteľa a podľa osobitných predpisov, nie je naplnený cieľ zákona o ochrane spotrebiteľa a takisto nie je zabezpečené dosahovanie vysokej miery ochrany spotrebiteľa a významne sa zvyšuje riziko, že spotrebiteľ znehodnotí zakúpený nevhodne používaný výrobok, alebo poškodí svoje zdravie. Uvedené považuje odvolací orgán za závažné ohrozenie záujmov spotrebiteľa. Odvolací orgán uvádza, že je potrebné brať do úvahy tú skutočnosť, že pri neposkytnutí vyššie uvedených informácií by mohlo dôjsť k ohrozeniu zdravia alebo majetku spotrebiteľa pri nesprávnom používaní zakúpeného výrobku.

Odvolačný správny orgán pri určovaní výšky pokuty taktiež zohľadnil, že účastník konania opomenul uvádzať písomne poskytnuté informácie podľa § 10a až 12 zákona o ochrane spotrebiteľa v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď tento nezabezpečil preklad vyššie uvedených informácií na výrobkoch, týkajúcich sa označenia zloženia výrobkov, do kodifikovanej podoby štátneho jazyka, keďže v ponuke predaja sa nachádzalo vyššie uvedených 14 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 1 243,36 €, u ktorých nebol žiadnym spôsobom zabezpečený preklad písomných informácií o materiálovom zložení podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa z cudzojazyčných mutácií do kodifikovanej podoby štátneho jazyka. Predmetné nedostatky považuje odvolací orgán za závažné, nakoľko spotrebiteľ v dôsledku nich nedisponuje zrozumiteľnou informáciou predovšetkým vo vzťahu k údajom o materiálovom zložení výrobkov, a teda o spôsobe použitia a údržby týchto výrobkov, čo môže mať za následok kvalitatívne zníženie alebo úplné poškodenie predmetných výrobkov alebo iných vecí použitých pri manipulácii s nimi. Ak účastník konania ako predávajúci neuvedie písomne poskytované informácie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, spotrebiteľ nemá k dispozícii riadne poskytnuté informácie nutné jednak k riadnemu užívaniu výrobku, ako aj informácie o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z nesprávneho použitia výrobku. Informácia o materiálovom zložení je tiež dôležitá hlavne v štádiu rozhodovacieho procesu spotrebiteľa pri kúpe ponúkaného výrobku, pretože údaj o materiálovom zložení vypovedá o vlastnostiach predávaných výrobkov, na ktoré spotrebiteľ často prihliada. Predmetným opomenutím boli tiež spotrebiteľovi upreté práva na informácie a zároveň bol spotrebiteľ i potencionálne ohrozený na zdraví.

Odvolačný orgán zastáva názor, že rozhodujúcimi skutočnosťami posudzovanými podľa kritérií ustanovených v § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, ktoré boli mimo už vyššie uvedeného zohľadnené pri určovaní výšky postihu, bolo porušenie práv spotrebiteľa; nesplnenie zákonných povinností predávajúceho s ohľadom na mieru spoločenskej nebezpečnosti zistených nedostatkov; celkové množstvo a hodnota výrobkov (obuvi), ktoré neboli zreteľne označené údajom o spôsobe (účele) použitia; celkové množstvo a hodnota výrobkov, ktoré neboli zreteľne označené údajmi o materiálovom zložení; celkové množstvo a hodnota výrobkov, u ktorých nebol žiadnym spôsobom zabezpečený preklad písomných informácií o materiálovom zložení podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa z cudzojazyčných mutácií do kodifikovanej podoby štátneho jazyka, ako aj charakter chýbajúcich informácií, a tiež skutočnosť, že nebol dodržaný minimálny štandard ochrany spotrebiteľa garantovaný zákonom o ochrane spotrebiteľa, nakoľko si predávajúci nesplnil povinnosti vyplývajúce mu z kogentných ustanovení zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol aj na to, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa ktorého každý spotrebiteľ má okrem iného právo na informácie, ako aj právo na ochranu svojich

ekonomických záujmov, vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pri určení výšky pokuty boli zároveň zohľadnené aj následky protiprávneho konania účastníka konania spočívajúce jednak v porušení práva spotrebiteľa na informácie, ako aj práva na ochranu jeho ekonomických záujmov, a jednak v porušení tomu zodpovedajúcej povinnosti účastníka konania. Z hľadiska miery zavinenia správny orgán prihliadol aj na skutočnosť, že účastník konania ako predávajúci, je nositeľom objektívnej zodpovednosti za zistené nedostatky bez ohľadu na okolnosti, ktoré spôsobili ich vznik.

Takisto správny orgán prihliadol aj na charakter protiprávneho konania, ktorý predstavuje súhrn tohto konania spočívajúci vo vyššie uvedených skutočnostiach, na ktoré bolo zo strany správneho orgánu pri určovaní výšky pokuty prihliadnuté.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci, na základe čoho podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku bolo I. stupňové rozhodnutie zmenené tak, ako je to uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.